Sadguruśrītyāgabrahmagadyutratrayam

Śrī Pañcanadagadyam

Smt Pushpa Srivatsan
॥ अँ कृपार्व्योमदेश्वनादाकृत्ये नमः ॥
ॐ
श्रीरामजयम्
ॐ सदृशुऽश्रीत्यागराजस्वामिने नमः।
॥ श्रीपञ्चनदगद्यम्॥
ॐ त्यागराजय विद्राहे। पञ्चपणाय धीमहि। तस्मे गुरूः प्रचोदयात्॥
पञ्चपणाप्रभावाय गदपदपुर्भाविने।
भावस्फूर्तिभावाय भावसदुःवे नमः॥

ॐ नमो नमो भगवते श्रीसदुःवे पञ्चनदंक्रेनारदपतः॥
पञ्चाश्रनामपुष्पाचर्चिताय।

जय जय श्रीरामचन्द्रदिव्यमहिमवर्णनगानतारकनामस्तीर्तनार्थ।
पञ्चनदक्रेणारतपुप्यचरिताचार्यदेव॥

पञ्चनदक्रेणारणार्थमाहात्म्यपञ्चनदक्रेनाममाहात्म्यपञ्चनदपर्याय॥

पञ्चनदक्रेणतीर्थवेभवपञ्चनदनादभ॥

पञ्चनदक्रेणार्थवार्णपावनामामहिमपञ्चनदक्रेनदनादस्व॥

पञ्चनदपरिसरपरिसर॥
Oṃ

Śrī Rāmājyam

||Śrī Pañcanada Gadyam||

The Glory of the sacred place of five rivers / the Musical Glory of the Place of five waters (Pañcanada – Tiruvaiyāru); the One who is in this gadyam and padyam; the Sum and Substance of this devoted inspiration; prostrations unto the Sadguru, the Supreme Being.

1. Oṃ. Obeisance unto my Bhagavān, the Auspicious Sadguru, the Sun of Nāda/ the Bird of Nāda, in the sacred place of Pañcanada, the One worshipped with the flowers of the Name, containing the five syllables (Sad-gu-ru-svā-min)/ the One whose Name of five syllables is worshipped by this disciple!

2. Victory unto Thee, Ācāryadeva, of sacred life-history, incarnated in the holy place of Five Rivers — Pañcanada (Tiruvaiyāru) — for the purpose of singing sweetly the redeeming Name and musically elucidating the Divine glory of Śrī Rāmacandra!

3. The Glory of Saṅgīta of the sacred place of Pañcanada – Tiruvaiyāru; the Exalted Glory of the very name of the sacred Pañcanada – Tiruvaiyāru; Synonymous with Tiruvaiyāru!

4. The Glory of the sacred place, Pañcanada; the Light of Nāda in Pañcanada!

5. The Glory of the extremely sacred purifying Rāma Nāma, that incarnated in the sacred Pañcanada; the Sound of Music/ the Musical Voice that reverberated in sacred Pañcanada!

6. The Divinity in the environs of Pañcanada!
पञ्चनदक्षेत्रपरिधावितिरामनामध्यानभजनभक्तिगानरिविघ्नद !
पञ्चनदभक्तिभावभवभवभवमंसज्ञमक्षेत्र !
पञ्चनदक्षेत्रपञ्चनानमुःपञ्चमघनन्तसज्ञितस्वरूपसंगमाय !
पञ्चनदक्षेत्रविलसितसस्वरदेव !
पञ्चनदक्षेत्रनिनादितसस्वरमाधुर्य !
पञ्चमसवस्वराधपञ्चनदक्षेत्रसस्वस्वरमञ्जुञ्जनमधुरनादामः
 दिव्यानुभवतेजोऽरुप !
पञ्चमसवस्वराधापञ्चनदक्षेत्रसस्वस्वरमञ्जुञ्जनमधुरनादामः
 तुम्बरानुस्वरलीनगानोपासितश्रीराम !
पञ्चनदक्षेत्रओक्षितारागतालमञ्जीरव !
पञ्चनदक्षेत्रप्रतिध्वनितपावनश्रीरामनामजाल !
पञ्चनदक्षेत्रशालयप्रतिस्वनितसज्ञीतस्वर !
पञ्चापेशालयप्रढक्षिणपावनपदाम्भोज !
पञ्चनदक्षेत्रपरमपावनधर्मसंवर्धनोमहिमगानपरमपावन !
पञ्चनदक्षेत्रपञ्जीतश्रीराम !
7. The Divine River of contemplation on *Rāma Nāma*, chanting and singing with devotion, that streamed in the sacred land of five rivers!

8. The Sacred Confluence of the five rivers of devotion, feeling, excellence, auspiciousness and brilliance!

9. The *Koel* that cooed in the sacred Pañcanada the five plus two musical notes that emanated from the five faces of Lord Śiva!

10. The Deity of *Saptasvaras* manifested in sacred Pañcanada!

11. The Sweetness of the *Saptasvaras* that resounded in holy Pañcanada!

12. The Luminous Form in the sacred place of Pañcanada in the Divine Experience of *Nāda*, absorbed in the *hrīmkāra* of the *tambura*, *anusvaras* (upper partials) sounding *omkāra* of the *saptasvaras*!

13. The One in Pañcanadakṣetra full of the sweet music of *ko·els*, worshipping Śrī Rāma by song, absorbed in the *anusvaras* of the *tambura* with *saptasvaras* humming sweetly!

14. The Sound of melody, cymbals and anklets that manifested and danced in sacred Pañcanada!

15. The One by whom the multitudinous sacred Names of Śrī Rāma reverberated in Pañcanada Kṣetra!

16. The Musical Voice that echoed in the temple of Lord Pañcanadīśa!

17. The Sacred Lotus Feet that circumambulated the temple of Lord Paṅcāpageśa!

18. The Extremely Holy One who sang the glory of the sacred Dharmasaṃvardhanī in Pañcanada Kṣetra!

19. The One by whom Śrī Rāma was sung in manifold ways in Pañcanada Kṣetra!
पद्मनंदक्षेत्रसुखस्थितश्रीरामपुण्यगृहश्रीरामसन्निधिशेषवसुखः
·तिरस्कृतराजनिधिसुखभोगः २०
पद्मनंदगदबहक्तसुवासमानसपुष्यावाससुखस्थितसज्जुरुदेवः २१
पद्मनंदक्षेत्रोज्ज्वलतिमपुरगणोद्भादितोपनिष्टारः २२
पद्मनंदक्षेत्रपञ्जुरसंगमधार्यपञ्चकरार्चितपञ्चजवदनः
·पञ्चजानाथः २३
पद्मनंदक्षेत्रोपासितपावनसुचरितश्रीरामः २४
पद्मनंदक्षेत्रवासपरमपवित्रसुचरितः २५
पद्मनंदक्षेत्रपीपलग्रामप्रमातःश्रीरामगुणसौन्दर्यः २६
पद्मनंदक्षेत्रमंगलाशासितपरब्रह्मश्रीरामः २७
पद्मरलकृतिसेवितपुराणपुरुषश्रीरामः २८
पद्मानन्दपञ्चजनः २९
पद्मनंदक्षेत्रनिनादितश्रीरामनामतारकपिज्ज्रान्तगानधनः ३०
पद्मनंदपुररमरसम्यरमरम्यवर्णनगायनपरमसिकः
·सरसकविसौमनस्यः ३१
पद्मनंदपुरसल्लितकोफिलनादनुततारकनामश्रीरामः ३२
20. The One who rejected the enjoyment of the king’s riches in preference to the pleasure of serving Śrī Rāma, in His sacred home in Pañcanada Kṣetra, where Śrī Rāma had settled happily!

21. Sadgurudeva! settled happily in the abode of these of flowers of thoughts, fragrant with devotion in Pañcanada Gadyam!

22. The One by whose sweet singing during uñchavr̥tti, the essence of the Upaniṣads resounded in Pañcanada!

23. The One by whose lotus hands the lotus-faced Lord of Lakṣmī was worshipped with lots of flowers like lotus, in Pañcanada!

24. The One by whom Śrī Rāma of sacred, auspicious history, was worshipped in Pañcanada!

25. The One of most sacred auspicious history, who resided in Pañcanada!

26. The One by whom the attributes and beauty of Form of the Supreme, Śrī Rāma, was sung in Pañcanada!

27. The One who sang auspicious benediction to the Supreme, Śrī Rāma, in Pañcanada Kṣetra!

28. The One by whose Pañcaratna Kṛtis the Supreme Being, Śrī Rāma, is worshipped!

29. The Bright-faced One, who sang the Lord with five faces (Śiva/Narasīṁha)!

30. The Cloud of Song golden-lined with the redeeming Tāraka Nāma of Śrī Rāma that resounded in Pañcanada Kṣetra!

31. The Supremely Elegant, sensitive Poet, singing exquisitely, describing the superlative beauty of nature in Pañcanada!

32. The One who extolled in sweet, soft tone of the koel, Śrī Rāma of redeeming Name, in Pañcanada Kṣetra!
पञ्जवदनवदननामगानपञ्जम !
पञ्जवदनवदनवदनगेयनाटकरचनमधुरगायनपञ्जम !
पञ्जनदक्रेयस्वरस्वर्गीतपञ्जवदनवदनावतारः.
पुण्यचरितपुण्यचरित !
पञ्जनदक्रेयस्खंडनामस्कृतराजाधिकर्माखंडानन्दसुप्रकाशः.
श्रीरामतारकनाम !
पञ्जनदक्रेयस्क्रमस्वराधिकर्मानन्दलत !
पञ्जनदगीतपञ्जनदगीतपञ्जनदगीत !
पावनपदाद्वक्तिपञ्जनदक्रेयपादरजःपावितपञ्जनदपुण्यक्रेयपुण्य !
पादध्यानपावितानन्यचित्रभक्तानुरागहतपञ्जनदक्रेयनित्यवास !
नित्यनियमनादोपासनसुप्रीत !
पञ्जमीवहुलवहुमान्यदिव्यनामस्कृतनपुष्पाराधित !
एकाकिमंकान्तःस्फुरणस्कृष्मसौम्यकविमानसहेतुकपावनमभ्यः
सुपद्युगल !
अन्न्याराधिकहृतकमलस्थितपदकभग !
पवित्रपादोदकेकम्बलानुरागस्तुतिग्राम्मवाहः !
33. *The Brilliant Songster of the Name (Śrī Rāma) uttered by the five-faced Lord (Śiva)!

34. *The Excellent Sweet Songster, describing the appearance of the Lion-faced Lord Narasimha in His composition, the musical opera Prahlāda Bhakti Vijayam!

35. *The One of auspicious, holy life, who sang in a koel-like voice the sacred life-story of the incarnation of the One praised by Lord Śiva (Śrī Rāma), in Pañcanada Kṣetra!

36. The One by whom Śrī Rāma of redeeming Name and auspicious light of everlasting Bliss, was worshipped by continual singing of the Names Divine, in Pañcanada Kṣetra!

37. The One by whose excellent voice the One adored by the five-faced Lord Śiva (Śrī Rāma) was worshipped in Pañcanada Kṣetra!

38. *The One whose songs in Pañcanada are sung in Punjab (by this disciple); the Song of this Pañcanada Gadyam!

39. The One by whose sacred footprints Pañcanada Kṣetra was marked; the Sacred One by the dust of whose feet the sacred place of Pañcanada was sanctified!

40. The One abiding forever in the Pañcanada Kṣetra of loving heart of this worshipper, having no other thoughts, purified by contemplation on Thy feet!

41. The One very much pleased by (this worshipper’s) nādopasanā as daily discipline!

42. *The One worshipped by Pushpa/flowers with the invaluable Divyanāmasaṅkīrtanas on Bahula Pañcamī!

43. The Sacred, Auspicious Feet that are the source of subtle, beautiful poetic thoughts sparkling within this solitary worshipper!

44. The Lotus Feet abiding in the lotus heart of this exclusive worshipper!

45. *The One from whose sacred feet springs this torrent of Gaṅgā of devoted adulations by this lone worshipper!
हत्स्वक महार्षु गुरुचरणः
समर्पितानन्यभत्तीकघृतासोमानुरागपावनसुचरणः
समर्पितानकानन्यभत्तकानसुशुद्धाभिलाषुपदयुगः
अवगुणावर्कर्षणशास्त्रान्नितिवर्धनशास्त्रान्नितिप्रदब्धद्रसत्सुपादहृः
अन्योपासिकमानसाच्चािभािािवािािः
एकाकिदेशिककदेशिकदेशिकवरदेशिकगानवरदेशिकः
गानवरदेशिकः
पथ्योपदेशसारत्थ्योपचारसारसारकीर्तनाचारः
प्रशास्तिलयसशिष्णिविद्वानादवाच्यात्मानन्दः
-निष्कर्षानुग्रहाचार्यदेवः
कृतिमणिमालास्फटिकगणप्रतिफलितनिग्मचर्निर्तिश्रयः
-सुगुणगणनिर्तिश्रयसुगुणगणः
अमरवेण्यामरगानवेण्यः
सुरप्रज्ञपदपूजनसुमसुमधुरस्वरसुभस्वरसुः
वृंदारकगणवन्दवन्दनवदनगानगानवृंदारकगानगानवन्दः
-वृंदारकः
मन्दजनककुलजमन्दभयहरणमन्दानिलसंक्षासुकीर्तनः
-रागशतकवितारलगीतकुलजनकः.
46. The Most Precious Guru’s Feet clasped close to the heart!

47. The Sacred Feet, at which this singular worshipper’s sole possession of boundless loving devotion is offered!

48. The Sacred Feet, at which this singular worshipper’s thoughts and pure wishes are offered!

49. The One who expels defects, augments patience and grants peace, whose auspicious pair of Feet are the reality (for this worshipper)!

50. The Divine Form reflected in these transparent crystals of thoughts of this exclusive worshipper of Thee!

51. *The Ācārya, the sole guide to this lone traveller; the excellent Guru who sang the bountiful Granter, the Lord; the Guru granting the boon of singing (Thee)!

52. The Ācārya, of nectarine songs that are the essence of genuine worship and excellent salutary teaching!

53. The Ācārya Deva, gracing with the Bliss of the Spirit’s own ineffable essence that is the Divine Nāda embedded in silence!

54. The One of unsurpassed auspicious attributes, in the crystals of whose garlands of gems of kṛtis, is reflected, the Unsurpassed One (the Supreme) of unsurpassed auspicious attributes, Who is in the Vedas!

55. The Excellent, Divine Singer of – the One desired by the celestials/the Excellent, Imperishable One!

56. The Celestial Sweet-voiced, whose very sweet notes were the flowers of worship of the Feet worshipped by the celestials!

57. The Saint whose multitudes of songs praise and adore the One (Śrī Rāma), to be adored by the assemblage of ascetics; the Deity to be worshipped by these very songs!

58. *The Creator of multitudes of songs that are gems of poetry, auspicious kīrtanas in hundreds of rāgas, pleasant as the gentle breeze, on the One born in the Solar race (Śrī Rāma), Who destroys fear of death!
जनकवचनपरिपालनपरिधापनसुवसनवसनगानजनक!
केन्तुजनककेन्तुजनकणानकन्तुजनक!
जनकजामातृस्तुतिगानस्वररागलयवाजालस्कृतः
कृतिजालजनकजनक!
कुसुमबाणजनकनामकुसुमजालपूजनगानजनकहरिनामजाल
कृतिजालजनक!
कामजनकजितजितकामिनिष्कामनादोपासनजितकामजनक!
शुकमुखनृत्नुतिगानशुकमुखधननिजदासशुकमुखामृतामृत
गानसुखशुकसंघुतनामसारसुखसुखास्पदनामजालास्पद!
मुखजितमुखजितराज!
हरिसेवहरिगानहरिहरिगानान्दहरिनामान्तरक्षहरिनामसुख
हरिसेखरिहरिभाव!
भव्यनामभावनावननवननवनवनवत्युपरिरागरागकृतिभावभाव
नव्यनामगानलयरागज्ञानभावभव्य!
भव्यगुणमणिकोशनवगभव्यकृतिमणिकोश!
59. *The Creator of songs of praise that are garments for the One who fulfilled His father’s words!

60. The One who generates happiness by songs on the Father of Cupid (MahāViṣṇu), generating love for Him!

61. Father! Creator of multitudes of kṛtis, in which sparkle the magic of words, expressions, melody and rhythm, singing the praise of Janaka’s Son-in-law!

62. *The Father of songs worshipping with lots of flowers of His Names, the Father of the one whose arrows are flowers; Creator of multitudes of kṛtis with multitudes of Names of Hari in them!

63. *The One won over by the Creator of Manmatha/the Creator of desire; the One by whom desire was won over; the One by whom the Creator of Manmatha was won over by Nādopāsanā free from desire!

64. *The One whose are the songs of praise on the One praised by Śuka’s words; the True Devotee of the Wealth revealed by Śuka’s words; the One with the joy of nectarine singing of the nectarine Truth revealed by Śuka’s words; the One with the joy of the Nectarine Name praised by Śuka; the Abode of multitudinous Names of the Divine, the Abode of happiness!

65. The One by whose words was won over the One whose face excels the moon in loveliness!

66. *The One who worshipped Śrī Hari; the Koel who sang Hari; the Joy of singing Hari; the One whose within was Hari Nāma; the One in the Bliss of Hari Nāma; the Friend of Śrī Hari; the One who contemplated “Hari, Hari”!

67. *The One in the emotion of lovely kṛtis in hundreds of rāgas, ever fresh and manifold in nature, of praise of the One whose auspicious Name is the boat for the ocean of samsāra; the Auspicious One in whose singing of the adorable Name, abide melody, emotion and Knowledge!

68. *The Treasury of gems of auspicious kṛtis that are songs of praise of Śrī Rāma, the Treasury of gems of auspicious attributes!
भावजरीपुभावाविराम भावाविराम !
भावरागलयलयणन्दभावभावाभावभावाभाव !
भवकाननतारणसुलभसाधननामकीतनबोधन !
भवकाननभमणेकविवशशिष्योद्वारणभयहरानतरजभक्तिमार्गः
बोधन !
ध्यानयोगनामोघारणभजनसंकीर्तनन्दनचोदन !
आत्मपरिपूर्प साधनसंकीर्तन !
सुभुक्कमृतवचनकीर्तनानन्द !
दुःखपरम्पराक्रूरलोकभ भोजन भक्ति सोह भक्ति सुख !
सांसारिकसागरमयसनिम्मथप्रचण्ड वातप्रचलितः
भक्तीजीवन नैकोनासुभानामानन्दनन्दसंकीर्तन !
आयस्तैकभक्तीकल्क्षण !
दर्शनोपस्थानायझकल्क्षणपूर्ण !
भवकाननकषेत्नष्ट !
दीनार्तिनिवारणारणविव्यगानविव्यगानाथ्यार्तिनिवारण !
युक्तवचनयुक्तवचनविव्यगान !
69. *The One steeped in love for the One (Śrī Rāma) meditated upon by Manmatha’s Foe (Śiva)!

70. *The One fused with devotion, melody and rhythm; absorbed in Bliss that is the Supreme (Śrī Rāma); the One whose innate nature is love for Śrī Rāma for Whom existence and non-existence are non-existent (Who always exists)!

71. The One who taught singing of the Name Divine as easy means to cross the forest of repeated worldly existence!

72. The Redeemer of this lonely, helpless disciple wandering around in the forest of this worldly life, removing fear and teaching the path of inner devotion!

73. The One inspiring the yoga of contemplation on the Supreme, uttering, chanting and singing the Name Divine!

74. The One whose auspicious kirtanas aid maturing of the self!

75. The very Delight of kirtanas with auspicious words of nectar!

76. The Eternal Bliss, well beyond the tinsel of worldly pleasures that lead to the sequel of misery!

77. The One who sang delightfully the Bliss of Rāma Nāma, which is the anchor for the boat of the lonely life of this worshipper, tossing about in the dangerous, vehement storm in the mid-sea of worldly life!

78. The Sole Aim for this tired, singular worshipper!

79. *The Fulfilment of the ideal of this one longing for Thy vision and physical presence!

80. The One who nullifies the travails and deprivations in this forest of worldly life!

81. The One enveloping the One – who wards off misfortunes of the helpless – by Divine singing; the One who wards off distress for this seeker of Thy Divine singing!

82. The One who sang divinely with apt words, the One who speaks apt words!
सुस्वरसुश्रवङ्गेत्ररथगजः भरतिवाणिशशेषाशोककीर्तनपुष्पामोदः 83

भावमोरमतुकृत्तमानसपुष्पाशोषाणुग्रहगुरुदेवः 84

तृषित्यन्नगानधननधननधननगाननादपनाधनः 85

आनन्दहृदानन्दनामानन्दहृदानन्दनधनन्धनगानानन्धननः 86

-धनादनवर्णवर्णवर्णवर्णधननाधनगानानन्दनहृदयः

संफुह्रस्मितधननत्मालनीलमाललोलनीलधनगानः 87

घननयरागहरिनामहरिगानाध्यधनगानः 88

श्रेष्टतपश्यननायम्यज्ञलनामगानाशोषसुमतल्यः 89

केशनुतन्तनुतीगेशकेशगाककेशकौशलेयकौशियेयसुप्रभातः

-कौशिकप्रियप्रियकौशिकरवः 90

रागभावजानलयवाणिलासपञ्चनदसंकीतसिंहमपावितः

-परमपावनश्रीरामः 91

अन्तरंजिविलसिताखिलाण्डकोटिग्रहाण्डनाथः 92

कलशवार्धिजाजानायभिषेचनपुढागाननादकलः 93

तावनिताचित्तारामारामनवनन्यचारवचोवृंदमधुरगानः 94
83. The Delightful Fragrance of unfading flowers of kīrtanas with excellence of expression, full of the colourful magic of melody, sweet-sounding words and meaning!

84. Gurudeva blessing with unfading charm, these flowers of thoughts blossomed from the depths of profound emotion and devotion!

85. *The Cloud of Nāda raining uninterrupted, auspicious, complete and perfect music for this one thirsty of sonorous singing!

86. *The One, heart full of the joy of the delightful Names of the Lord whose heart is bliss; replete with the joy of resonantly singing the Cloud-hued One (Śrī Rāma), praising His virtues and beauty; showering songs like a dense rain cloud, with heart full of joy!

87. *The Dark Rain-cloud of resonant singing in which delights the dark-hued Hari, whose smiling countenance is as the dark-hued Tamāla tree full of white blossoms!

88. *The One who sang sweet as a koel, the Names of Hari in deep and delicate melodies; the One who sang sonorously the Destroyer of sins / the One whose resonant singing destroys sins!

89. The One whose singing of His Auspicious Names, is the unfading flower-bed for the Lord reclining on the couch of Śeṣa!

90. *The Lord of Song, whose were the songs of praise on the One eulogised by the Lord of Words – Brahmā; the Solar Ray of Light of Song on Lord Viṣṇu; the Silken Dawn of Song on the Son of Kauśalyā; the Koel-voiced / the One with a silken smooth voice, dear to the One dear to Sage Viśvāmitra!

91. The One whose saṅgīta that is the confluence of the five rivers of melody, feeling, knowledge, rhythm and elegance of words and expressions, deluged the most sacred Śrī Rāma!

92. The One in whose within shone the Lord of the entire universe!

93. The One with the pitcher of Nāda, showering nectarine singing on the Consort of the Ocean-born Śrī!

94. *The One whose sweet songs with numerous charmingly new and fresh expressions were a delight for the Delight of the Damsel Lakṣmī!
श्रीरमणरमणरमणीयवाकश्रीरमण !

मानिषादावताकथानिषादमानिषादमानिषादनिरस्तनिषाद .

... श्रीरमणरमणरमणरमणीयवाकश्रीरमण !

मानिषादमानिषादमानिषादमानिषादमानिषादमानिषाद .

... मानिषादमानिषादमानिषादमानिषाद .

मारोमावसरमझलमधुरगान !

निशान्तशान्तह्वांतभावान्यातनिशान्त !

तापस्हुँद्वान्तभावत !

नरकुलनगनुतिगनग !

हरिद्वसुरस्क्राशुरिगानसूरहदीश !

कलशजगीतमुदितामोदनगीतामृतकलशकलशवारशिजजनितानाथ .

... नुतिगीतकलश !

सुरनागरगमनगानसुरनागस्वरनागसुरगाननाग.

... श्रीराजवराजश्रीयनवरनादनादराज !

हत्सारसारसगीताभिषिक्तश्रीपतिपदसारस !

चिन्तनाविचारकर्मसूक्तप्रसादनप्रसादस्वरुपदेव !
95. The One who delights in the wealth of lovely words and expressions delighting the Delighter of Śrī!

96. *The Abode of the story of the descent on earth of the Lord who is the abode of Lakṣmī; the One whose dejection was dispelled by the Lord whose abode is Lakṣmī; the Abode of knowledge of the Lord of Lakṣmī; the Abode of the (Lord who is the) Abode of Lakṣmī; the Abode of knowledge of the One whose abode is water (the Lord reclining in the ocean); the Granter of wisdom and perception of the Abode of happiness and welfare– the Supreme; the Dwelling of happiness and welfare!

97. The One of sweet and auspicious singing delighting the Consort of Lakṣmī and the Consort of Umā!

98. *The Tranquil One, in whose calm heart shone the Sun (Śrī Rāma), the Tranquil One within/whose within is – Lakṣmī!

99. The Sun to the darkness in this worshipper’s mind!

100. *The Sun of songs, worshipping the Sun of the Solar race!

101. The good-hearted Lord, singing koel-like the One of lovely brightness as the Sun!

102. *The One with the nectar-pot of songs delighting Lakṣmī, who was delighted by the praise of the pot-born (Sage Agastya); the Cloud of songs of praise raining on the Lord of Lakṣmī born in the ocean of milk!

103. *The Great Sage Singer of the One (Śrī Rāma) with the gait of the celestial elephant (Aiśvāra); the Excellent Celestial Singer of the nature of the saptasvaras; the King of melody, lulling by excellent music, the One reclining on the king of snakes (Ādiśeṣa)!

104. *The One in whose lotus heart, the lotus feet of the Lord of Lakṣmī were bathed, with the essence of nectar of songs!

105. The Gracious Sadguru Deva clearing the confused mire of thoughts and worries!
शोकतमःपटपाटनसत्वगानगगनध्वजः
अपकृतानन्दयेरतन्यकारसंहुचितमानसपृष्ठामोदकुञ्जनः
सन्मानसपृष्ठास्फोटनगणगविष्ठः
जीवायाग्यानवातायनदृश्यमानन्यानभोमणः
स्नानभोमामधनरागरागरुकरौष्यभासमाननादरः
तामसतिमिरहरतपोलीनकरनादतापनीयतपसः
मानसतमोविवर्तदीन्नानस्तममसतपसः
भयुःखतिमिरहरवात्सल्यारुणः
स्वकान्तभक्तकवान्यवः
अम्भानभक्तिपृष्ठामोदः
भक्ताहभावनाशनाहश्रुभ्रह्मस्वरुपप्रकाशनन्दश्रुभ्रह्मन्दः
भक्तानुरागहुत्सागरानन्दश्रुभ्रकरश्रुभ्रमृदः
करुणामृतकिरणविकिरणश्रीतिकिरणकटाष्टः
अतिलितरसभावमधुपूर्तिकृतिमुवासपृष्ठानन्दः
अधजालजालविभोचननामजालगानजालानयः
106. *The Sun of \textit{Sattva Gāna} tearing open the veil of darkness of sorrow!

107. *The Sun of Song, who makes the flower of the mind, shrunken with the darkness of depression, bloom with the fragrance of delight and causes excellent thought-flowers to burst forth!

108. The Sun of wisdom visible from the window of contemplation in the voyage of life!

109. The Cloud of \textit{Nāda}, dense with the Names Divine, shining silver and gold with melody and beauty, in the sky of \textit{Jñāna}!

110. The Golden Sun of \textit{Nāda} destroying the darkness of \textit{tamas} and causing absorption in contemplation!

111. The Bird of Light of \textit{Jñāna} flying in the dark cavern of this disciple’s mind!

112. The One whose tender affection is the Sun dispelling the darkness of fear and sadness!

113. The One Relation of this one, Thy lone worshipper!

114. The Fragrance of the unfading flower of devotion/ The Delight of Pushpa with unfading devotion!

115. *The Bliss of \textit{Nāda Brahman}, destroying ego in the worshipper and illumining the Nature of \textit{Brahman} within!

116. The One whose glance is like the cool-rayed moon, scattering rays of the nectar of compassion, conferring auspiciousness, making the ocean of loving heart of this disciple shine silvery with joy!

117. The Delight of the fragrant flowers of songs, full of honey of extremely delicate poetic sentiment/ The Delight of Pushpa, the One abiding in songs filled with sweetness, delicately beautiful and poetic in nature!

118. *The Sinless One, whose multitudes of songs on the multitudinous Names Divine, release from the snare of multitudes of sins / the Sinless One with multitudinous songs on the multitudinous Names of the Lord who releases from the snare of multitudes of sins!
स्ववन्धुनाथयव्यादिभ्रमविनयनतत्त्वोपदेशानसारसत्त्वके त्त्वे ।

सून्दररघुरामसुप्नरसुरगाननर्तिक्षुरराग !

सुरगानार्थितसुरराजार्थितशुभसुपद !

तरुणारूणचरणार्चनसुरगालयतरुणारूणनिम्बवदन !

सुजनगणावनसुस्वरनादवनपावनगायन !

ढीजराजाननसुरगानार्चन !

निरुपमशरागस्वरनिरुपमशरजितजितकुदमशर !

शरजलोचनलोकनालोकनानदगानशरजानन !

शरजनयनगानात्मानन्दश्रुपुरशरजानन !

आशाजालाशरशरदाशरशरभरितरागरसभरितशरद -

शरजवदनवदननादयनशरद !

कु मुदारिकु मुदार्यन्यनकु मुदवैरिंशाजकु मुदार्यनहतकु मुद -

कु मुदवाक्कु मुदभते !

सूदसुदमधुसूदभत !

सुस्वरसङ्गीतानन्दपुरिवृत्तिवन्दितसुरराजवन्दितपदस्वराज !

22
119. The One whose auspicious nectarine songs teach the Truth and lead away from the illusion about relations and relationships!

120. The One who made the choicest rāgas dance in His sweet, celestial singing on the lovely Raghurāma!

121. The One who worshipped, by celestial singing, the Auspicious Feet of the Heroic One worshipped by the king of celestials (Indra)!

122. The One, face luminous as the rising sun, absorbed in singing divinely, worshipping the Lord’s Feet of the hue of the rising sun!

123. The Sacred Songster, praising by sweet music the Protector of the virtuous!

124. The One who worshipped with divine singing, the Lord with face beauteous as the moon!

125. *The One who won over by the arrow of matchless melodious music on Him, Śrī Rāma of matchless arrows, who vanquished Manmatha of flower-arrows (in loveliness)!

126. The lotus-faced One who sang the praise of the lotus-eyed Lord, in the delight of beholding Him!

127. *The One whose lotus eyes are full of tears of ecstasy of the bliss of singing the lotus-eyed Lord!

128. *The Wind to the clouds of demons of illusions caused by desire; the Cloud full of nectar of melody (showering) on the One with quiver full of arrows (Śrī Rāma); the Cloud of resonant Nāda praising the lotus-faced Lord!

129. *O Thou Silver-tongued, of camphor-like wit, worshipping with the red lotus of heart, Lord Viṣṇu born in the Solar Race (as Śrī Rāma), Whose eyes are the sun and the moon! (Śrī Rāma’s eyes are brilliant as the sun and soothing as the moon, conferring grace.)


131. *The King of melody by whom Śrī Rāma (He whose Feet were worshipped by Devendra) was worshipped by kṛtis full of joy of sweet music!
प्रासमहिमज्वलदिव्यनामकीर्तनरङ्गाकार !  १३२

निर्विकारकारनिर्विकारहृदयोगिवर !  १३३

भवजीवनभवार्थितार्थनभावभवकृतिभाव !  १३४

जीवननिधिशयनजीवनगुणवदनजीवनकृतिप्रकार.
-जीवननिधिजारमणरमणजीवननिधिकीर्तन.
-जीवननामकीर्तनजीवनजीवनपोषकमोदननाद.
-नादजीवननादतृष्णाजीवननतजीवनगान.
-नादार्थिःजीवनजङ्गीवनजीवनंशजीवनजीवन.
-जीवननृत्तनृत्तकृतिजीवनजीवनजालनयननामातिशय.
-जीवनजीवनोतप्रोतजीवनजीवनजीवनसङ्कीतसङ्कीत.
-जीवनसंवनसंरक्षणसुजनजीवनजीवनियोधसुधनगान !  १३५

सांसारिकज्ञानान्निलपरित्रस्तैकशिष्याजीवननत्स्पर्श !  १३६

अखण्डभगवद्गुणानुभवोद्धृत्युत्प्रोत्सवसङ्गसुत्रायदिव्यनामकीर्तन .
- मृत्युवैचित्र्य !  १३७

मृगतृष्णिकातुल्येहिकसुखातिगामृतगामृतसुख !  १३८

मृगतृष्णिकातुल्येहिकसुखतृष्णाकृत्यकरकामृतस्पर्श !  १३९
132. The One in the form of the Mine of gems of Divya Nāma Kīrtanas with sparkling grandeur of alliterations!

133. The Yogivara of changeless heart that is the Form of the Changeless One!

134. *The One whose kṛtis were creations out of devotion for worshipping the One (Śrī Rāma) worshipped by Śiva and Brahmā!

135. *The One who created multitudes of vivifying kṛtis eulogising the vitalising attributes of the One reclining in the ocean of milk; the One in whose milky ocean of kīrtanas delights the Delighter of Śrī, arisen out of the ocean of milk; the One enlivening by singing the life-giving Name Divine; the Nāda delighting the Sustainer of life; the One whose life was Nāda; the life-giving Waters for the thirst (of this one) for Nāda; the One vivifying by song this one prostrated in devotion; the Sun to the lotus of heart of this seeker of Nāda; the One whose life was the Life of the solar race (Śrī Rāma); the Creator of living songs of adoration on the One adored by Hanumān; the One whose very life was the exceedingly wonderful Name of the lotus-eyed Lord; the One for whom the warp and woof of existence were the Supreme Being and enlivening saṅgīta on the Supreme; the Protector of the yajña of a life of music; the One whose auspicious resonant singing on the One who is the Life of the virtuous, is life-giving elixir!

136. *The Nectarine Touch that enlivens the lone disciple trembling and frightened by the storm and gale of saṃsāra!

137. *The One of manifold pearls of Divya Nāma and Utsava Sampradāya Kīrtanas arisen from the sea of unbroken experience of the attributes of the Divine!

138. *The Imperishable Joy of nectarine singing transcending the worldly pleasures that are like mirage!

139. The One, the nectarine touch of whose hand makes the thirst for worldly pleasures, which are like mirage, wane out!
इहलोकवेगपर्याकुलमनः सान्तवनशीतलकरामृतपर्श !

गज़धरधरनामगानगज़धर !

खेशगैयखेश !

भवरोगनिवारणभावरागक्षरणशानकिर्तनजलावल !

गवराजराजनयननामानन्दजितराजशेखर !

मौनराजराजपूजितपूजनराजकिरणमुखदकृतिराजरागाधिराजः

श्रीराजमौनराज !

राजशेखरनृतनामनृतिगानकविराजशेखर !

मौर्यराजभगवद्गुणानुभवभावभावपदलालित्त्वैचित्रायकृतिवेमव !

वरानन्दकन्दानन्दानुभवगानवरगानानन्दकन्द !

भवसागरश्रीकपार्तारक !

अनन्यशरणागतिभावप्रदीशोतनायुतकिर्तनरल !

ज्ञानवैराग्यधर्मोर्थकामोक्षदसत्सङ्गितिसौख्यसत्सुकीर्तिन !

पूर्वकर्मभस्मीकरणभक्तिप्रकाशमार्गणीवागमृतकृतिकोश !
The Cool, Nectarine Touch soothing the mind confounded by the fast pace of this world!

The One bearing the Gaṅgā of songs on the Name (Śrī Rāma) held by Gaṅgādhara (Śiva)!

*The Lord of expressions, Songster of the Lord of Lākṣmī!

The Spring of songs of wisdom, dripping with melody and sentiment, warding off the disease of repeated births and deaths!

*The One who won over the moon-crested One (Śiva) in Bliss of the Name of the One (Śrī Rāma) whose sparkling eyes are the sun and the moon!

*The King of songs that give the delight of moon-beam, worshipping the One (Śrī Rāma) worshipped by emperors and ascetics; the Sovereign King of melody; the King of wisdom; the Best among ascetics!

The silver-crested Himalaya of a Poet, singing the praise of the Name adored by the Moon-crested One (Śiva)!

The One, the glory of whose kṛtis is the variety and sweetness of words springing from feeling and boundless experience of the attributes of the Divine!

*The Root of Bliss of choicest songs, singing excellently the bliss of experience of the Root of choicest Bliss – Śrī Rāma!

The One who makes (this worshipper) cross the ocean of repeated worldly existence and the ensuing misery!

The One whose myriads of gems of kīrtanas throw light on the attitude of absolute surrender!

The One whose brilliant kīrtanas give the joy of virtuous association, righteous aims and wishes, detachment, jñāna and final emancipation!

The Treasury of kṛtis with nectarine expressions, leading in the bright path of bhākṭi, reducing previous karma to ashes!
अवाच्यात्मानन्दसाहसंलक्ष्यसञ्चयः

ढिंजराजाननदनर्गानर्गानन्दशुद्वसत्वसुज्ञानप्रकाशः

सत्कर्मण्डान्तरशकरणस्वान्तविनिजाकान्तानुरागस्वान्तः

श्रीरमणीमणिरमणरमणमणिकृतिगणपाण्डवायनपाणगः

कमनीयाननकमनीयगानकमनीयस्वः

एकमेकतिपरिसुहान्दामृतकीर्तनवर्षः

प्रासानुप्रासवाणिलासरागलयान्दलासदशिकविसृष्टिकीर्तनान्दामृतवर्षः

कीर्तितश्रीहरिसुगुणजालकृतिजालसुस्वरस्मीतान्दविलासः

स्वीकृतश्रीयानुरागमोदमानसपुष्पार्चनसुगुणनामजालः

श्रृंतिमूलश्रृंतिमघुकृतिमूलः

इनकुलासासश्रीकान्तस्वानः

आशारहिताशासहिताशाहरणाशाभरणः

जितान्यजगानजितान्यः
153. The One leading to merging in the Spirit’s own ineffable essence of Bliss!

154. The Light of True Knowledge, the Pure Sattva, worshipping by celestial singing the One of face lovely as the moon!

155. *The One whose heart is full of genuine compassion; the One whose within is full of love for the Lover of the Daughter of the Earth, whose within is compassion!

156. *The One whose multitudes of gems of kṛtis delight the Delighter of the gem of a damsel, Śrīi; the One who sang the praise of the Resort of the Pāṇḍavas – Śrī Kṛṣṇa!

157. The Beautiful-voiced, singing beautifully Śrī Rāma of beautiful face!

158. The One soaked in singular devotion, raining the nectar of immortal, delightful kīrtanas / The One raining nectar of immortal, delightful kīrtanas in which this one with singular devotion is soaked!

159. The One raining nectar of joy in divine, poetic creations of kīrtanas, with the delightful dance of melody, rhythm, beauty of elegant expressions and alliterations!

160. The One in whose multitudinous kṛtis – in which the numerous auspicious attributes of Śrī Hari are adored – dances the joy of melodious music!

161. The One, with these multitudinous auspicious Names and attributes, by whom this worship – with mental blossoms fragrant with loving devotion – by this disciple, is accepted!

162. The Source of sweet kṛtis on the One who is the Source of the Vedas!

163. The One whose within was the Consort of Lākṣmī, dear to the dear One of the solar race!

164. *The One with desire for the desireless One, ornamented by desire for the Slayer of desires!

165. *The One who won over, by singing, the Unique Lord by whom Manmatha was vanquished (in beauty)!
सुस्वरवन्दितसुपुरवन्दितमोगिनिशाध्यिनामगानमोगिन्।
हृदयाक्रृत्सुरुपत्रस्वरागभावभृथरसुन्दरकृतिनिकरस्तुतः।
सुन्दरसहस्रवर।
अपारवाक्सम्पत्तसुकवीश।
नानाविश्वकर्ममर्मज्ञानहरिसात्मक।
करणार्सवरुणालयगानरसवरुणालय।
वारिदश्यामस्तोमवारिद।
विगलितमोहमोहविगलितमोह।
भक्तुन्मादितास्तकानुरागार्थ्रभृतानन्यमकिरागलयभावाध्रः।
सुकवीतवस्फूर्तिहेतुसत्सुदिव्यनामकोर्तनजालजाल।
अरनिमिपमात्रापरोक्षाकोपासिकारनिमिपमात्रापरोक्षानिमिप।
भृत्यैकभावितगुरुवर्।
श्रीमद्रभावरकटाक्षस्त्तित्यानंदस्तोजस्पुरसुखमण्डल।
स्वरजितनायागनागन।
वारिजनयनालोकनालोकप्रसरणगानान्दपुफळवारिजनयन।
मातसुप्रभातभद्रगानातानुगरागसुप्रभातभद्रमानस।
166. The One delighting in singing the Name of the Recliner on the Serpent, worshipped by celestials and by Thy susvara!

167. The One by whose multitudes of kṛtis – beautiful, dripping with emotion, sweet, auspicious, melodious and melting the heart – the beautiful Raghuvāra was adored!

168. The Auspicious Lord of poetry, with boundless wealth of expressions!

169. The One one with Hari, giving knowledge of the mystery of several types of karma!

170. The Nectarine Ocean of song on the Ocean of compassion (the Lord)!

171. The Cloud raining adulations on the Cloud-hued One!

172. The One without delusion, whose infatuation was the One (the Lord) by whom all delusion is melted away!

173. * The Magic of multitudes of auspicious, beautiful Divya Nāma Kīrtanas rich in sentiment, melody and rhythm, that causes poetic inspiration in the singular bhaktā melted in devotion and intoxicated with love for Thee!

174. *The One – for whom Lord Viṣṇu was not invisible even for half the twinkling of an eye – who is not invisible even for half the twinkling of an eye to this singular worshipper!

175. Guruvara, the One and only One cherished by this one to be protected by Thee / dependent on Thee!

176. The One whose auspicious countenance is the Light of Sattva, that bestows the knowledge of Saṅgīta and the grace of the Consort of Laksāmi!

177. The One by whose voice thunder was vanquished in resonance!

178. *The One with lotus eyes blooming with the bliss of singing, thinking, praising and beholding the lotus-eyed Lord!

179. *The One – who sang auspiciously at early dawn, the One dear to Laksāmi – the auspicious thought of Whom is, for this one dear to Him, loving and melodious morning prayer / the One of benevolent mind, sung melodiously and lovingly at early dawn by this one dear to Him.
नान्यचित्तन्यभक्तानन्दनवागमृतपाननान्यचित्तन्यभक्तः ।
संसारतमः काननोतीरितैंकाकिष्वायत्यन्तात्मानन्दः ।

श्रीभमाननादनाकमृदुश्रक्षेतरकारकश्रेणीश्वेतलेख्यः
कृतिसौन्दर्यः ।

नादयोमव्यञ्जनकृतिव्यञ्जननामधेयवेदसारः ।
नादब्रह्मानन्दरुपश्रीरामचन्द्रः ।

काव्यरससोपानभववद्वुनानुभवधाननीलधनश्रेष्ठश्रेष्ठः
श्रीभमानश्रीरामचन्द्रसूर्योद्योगिसितनादरागाकाशः ।

श्रीरामभद्रज्योतिरश्रीभमानभववद्वुनानुभवः
कवितारससकन्यपिङ्कलाशुकुःशुकुःनीलपाटलपयोवः
चारकःश्रुक्रधनुःश्रीभमाननादनीलाकाशः ।
180. *The Wise One perceptible in His kṛtis, adorned with the Names of Viṣṇu, in which the Form of Viṣṇu is evident!

181. *The One singing everyday, eyes tenderly moist, worshipping the One whose eyes are the sun and the moon!

182. *The Unique devotee, with mind nowhere else (except Śrī Rāma) whose delightful words and expressions are nectarine drink for this singular worshipper with mind nowhere else (except Thee)!

183. *The Granter of knowledge of the Adhyātma Vidyā of Saṅgīta that is the door-opener to the dwelling of unlimited Bliss of the Self – to this lone disciple stranded in the dark forest of saṁsāra!

184. The Bird of Nāda of great effulgence with outspread wings filling with the colour of melody/the dance of melody, the entire twilight sky of Knowledge!

185. *The brilliant streak of Light of Nāda across the grey gloom of this disciple’s mind!

186. *The One whose kṛtis are lovely, spectacular, gold, pink, crimson and white cloud designs painted in the sky of Nāda!

187. *The One in whose kṛtis that adorn the firmament of Nāda, Śrī Ramacandra whose Name is the essence of the Vedas, and whose Form is the Bliss of Nāda Brahman, is manifest!

188. *The Colourful Sky of Nāda, illumined by Śrī Rāmacandra, the Sun, beautiful with silvery clouds of sattva and dark blue clouds of Divine experience, lined golden with poetic sentiment!

189. *The Brilliant Blue Sky of Nāda, with the rainbow of melodies of lovely shades and orange, light blue, white and golden clouds holding the joy of beauty of poetic sentiment and experience of the Divine, shining with rays of light from the Sun, Śrī Rama Bhadra!
दिव्यनामसङ्कीर्तनोशीलनीलप्रशममानससरोवरप्रतिफलितः
शुक्रशुक्लनीलसौर्णकविताशक्तिधनयनप्रवहरिवर्णः.
हरिरुप्तरत्रित्रवेष्टितकौसुमभूसरदिव्यानभूतिप्रतिफलः
वर्णजालपूर्वितज्ञाननीलगङ्गा नादरसरसातिरिसामः ! १९०

प्रत्यर्विदम्बनावतमससम्मुखप्रशान्तिध्यानसन्या.
-सङ्कीर्तस्वर्णामः ! १९१

शमसन्यासङ्कीर्तकाशप्रसारितपक्षज्ञानविदः ! १९२
गानुचितकृतिनामसरसितिकान्ताभकः ! १९३
निःस्वृतीकान्तोपासिकपरितापपरिकरः ! १९४
परशाब्दावृत्तिवाचितमनस्तूणिकरप्रकृतिमृदुमधुरस्वरजालस्थः ! १९५
परशाब्दातिकहन्तीकरसुशब्दः ! १९६
शब्दाकूलप्रपञ्चाच्छादनास्तारनि:शब्दः ! १९७
प्रपञ्चाच्छादनास्तारनि:शब्दपारानदसुशब्दः ! १९८
शब्दार्थभावानुपमानुपमसुशब्दः ! १९९
शब्दार्थमनि:शब्दशब्दान्तनि:शब्दः ! २००
वाचामणीचरपरमानन्दप्रशान्तिलयः ! २०१
190. *The Splendid Glow of molten gold of the essence of beauty of Nāda in the blue sky of Knowledge full of magic of colours – blue, green, yellow, pink, orange and grey – that are reflections of Experiences Divine; with white, grey, blue and golden floating clouds of poetic excellence reflected in the blue of the lake of the (this bhaktā’s) tranquil mind, with singing waves of the Names Divine!

191. *The Golden Splendour of Saṅgīta as against the grey gloom of everyday trials in the tranquil twilight of contemplation!

192. The Bird of Knowledge, with outspread wings across the sky of saṅgīta in the twilight of tranquillity!

193. The One, in the essence of the Divine Name in whose kṛtīs, that are a delight to sing, this lone worshipper is soaked!

194. The One by whose singing and chanting, the multitudinous afflictions of this lone worshipper are expelled!

195. The One in the sweet, soft sounds of Nature stilling the mind tormented by the repeated cycle of harsh noises!

196. The One whose sweet voice nullifies the extreme torment of harsh noises!

197. The Dense Silence spreading and enveloping the noisy world!

198. The Resonant Nāda beyond the silence spreading and enveloping the universe!

199. The One of matchless sweet voice, whose words and expressions are matchless in emotional content and meaning!

200. The Silence from which sound originates; the Silence in which sound culminates!

201. The One in the tranquillity of Supreme Bliss beyond words and expressions!
सकलजागरणकृत्ववगुणगाढप्रशंसम!

नामरूपप्रपञ्चगीतप्रपञ्चातीतनामरूपनामरूपप्रपञ्चातीत-
नामरूपप्रपञ्चगीत!

सन्यासवेदलिङ्गसुरागशम!

ध्यानप्रशान्तिलयपरिपेलवशसामिश्रित!

ध्यानसन्यासकाश्यागानकोशकाश!

ध्यानधूमध्योमनादमरभम्रप्रकाश!

प्रणवनादशुरुतिप्रशान्तिलयवीणानादलय!

दहराकाशस्वरतिवीणानाद!

ब्राह्ममहर्त्मृतपानगान!

ब्राह्ममहर्त्मतर्मोपदेशितपोवशाक्षरमन्त्रोपपातिपरमातमन्!

प्रभातप्रशान्त्यभिनवनधिव्यगाणारुणशोभ!

सुमधुरवाणीधिव्यवाक्सम्बप्रद!

गात्वधिव्यकोरतनश्रीतधिव्यमधुमधुस्वर!

36
202. *The Deep Tranquillity within the totality of the entire universe / The Deep tranquillity within Thy songs on the Totality of the entire Universe!

203. *The One whose Name and Form are sung abundantly (by this one); the One whose Name and Form are beyond the world; the One whose manifold songs sing the Name and Form of the One beyond the world of names and forms (Śrii Raama)!

204. The Soft Tranquillity of the colourful evening twilight/ The Tranquillity of the soft, sweet melody in the evening twilight!

205. The One mingled in the delicate breath of this one absorbed in the silence of meditation!

206. The Golden Glow of Song in the evening sky of contemplation!

207. The Golden Glow of celestial Nāda in the grey sky of contemplation!

208. The Repose of Viṇā Nāda – the Tranquillity abiding in the śruti of Oṃkāra!

209. The Viṇā Nāda heard in the inner space!

210. The One, singing whose songs in early dawn is a drink of nectar/ the One for whom singing in early dawn was the drink of nectar!

211. The Supreme Soul worshipped by the mantra of sixteen syllables, initiated by (Thee,) the Inner Self, in early dawn!

212. The Crimson Glow of fresh, divine singing in the freshness of tranquillity of early dawn!

213. The One bestowing the wealth of divine expression and sweet voice!

214. The Honey-sweet Voice to be heard in the Divine kīrtanas that are to be sung!
चराचरावरणतमस्तिमितिमितिचरामितितेजः

तनुर्ज्ञततदिल्क्षमः

दर्शनीयपावनरूपः

स्पर्शनीयपूज्यपादः

लोकारण्यतुर्ग्न्यचण्डमार्कतपरिभ्रमणीकशिष्यपद्वैयकःश्रयः

.ःपुपदयुगलः

नैजगदुपदनामगुणगणपुष्पाचितानवभूतसुपदः

नामजपसुवासरागानुरागान्यशश्रणागतिभावभावानन्यभक्ति

.पञ्जवर्णमानसपुष्पाचितसुपदः

सुराराधितपदाराधनसुस्वरसुस्वराराधितसुपदः

भृत्यालम्बनशुभकरः

श्रीकरार्चनशुभकरालम्बितसुस्वरोपासिकः

सुस्वरशुभाकरकरार्मृतस्पर्शः

भक्ततथ्यवर्तमानस्मरणसुखपवित्रनामान्

भक्तिमानसपुष्पानुरागानिधिरागसुवर्णादयसोमः

भक्तानुरागाधननीलाकाशसुतानपूर्णचन्दः

38
215. The Unbounded Brilliance beyond the darkness enveloping the universe!

216. The One by (the brilliance of) Whose Form lightning is vanquished!

217. The Sacred Form to be perceived!

218. The Sacred Feet to be touched!

219. The Auspicious Feet, the Sole Refuge to this lone bird of a disciple, whirling in the storm of thoughts in the wilderness of the world!

220. The Auspicious Feet experienced and worshipped with multitudinous flowers of (Thy) Names and attributes in spontaneous prose and poetry (by Pushpa)!

221. *The Auspicious Feet worshipped by these mental blossoms, fragrant with Nāma japa, of five hues of exclusive devotion, emotion, the attitude of absolute surrender, love and melody!

222. O Thou of sweet voice! Worshipping the Feet worshipped by celestials (Śrī Rāma’s)! Thou, whose Auspicious Feet are worshipped with sweet music (by this one)!

223. The One supporting this dependent and causing auspiciousness!

224. The One by whose auspicious hands that worshipped the auspicious Lord, this worshipper of susvara is supported!

225. The One, the nectarine touch of whose hands causes abundance of auspiciousness and sweet music!

226. O Thou of Sacred Name! The very thought of which is a comfort to this worshipper, to whom Thy Presence is very real!

227. The Golden rising Moon of Melody over the sea of anurāga of these thoughts of devotion/ of Pushpa with a devoted mind!

228. The Full Moon of Knowledge in the deep blue sky of devotion of this bhaktā!
नादार्थ्यकलिकिदयाथ्य्याना!

ज्योत्स्नापुण्ड्रसुकौर्तनपूणा!

पञ्चनदपुरजलधिस्तीतजलज!

पञ्चनदक्षेत्रवासरामभक्तिसरोवरस्तीतकुवलय!

प्रणयार्द्रभक्तिकान्द!

एकाग्रशिष्यार्तितमोमहिर!

एकाग्रभक्तपापतितमिरमहिर!

सर्वकर्मफलसमर्पणेकाग्रभक्ताविदुर!

मनोगभीरमधुरध्यनननाममहक्षर!

मनोगभीरगृहरागनवार्तकरिणानुदिनाभिषिक्तज्ञानार्कविग्रह!

रागानुरागमानसपुष्पार्चितरागविग्रह!

मौनध्यानशोधितमानसालमदर्शन!

स्वच्छस्फटिकमानसाभासात्मानदेवतन्यसत्प्राकाश!

एकान्तभक्तान्यभक्तिविलयान्त्योत्तीर्ण!

स्फटिकहृद्द्वाक्रमाद्भक्तियोगितिर्दीप!

भक्तागण्यचिंत्रधूपायित!
229. The Moon to the ocean of heart of this lone seeker of Nāda / The Lotus in the pond of heart of this lone seeker of Nāda!
230. The One whose multitudes of beautiful songs are as delightful as moonbeams!
231. The Moon of Sarigīta to the lake of Pañcanada!
232. *The Lotus of Sarigīta in the lake of Rāma bhakti spreading fragrance throughout Pañcanadakṣetra - Tiruvaipurā / The One in Pañcanadakṣetra in whom streamed Rāma bhakti, whose excellent sangīta envelops the entire earth!
233. The Sole Happiness for this disciple melting with loving devotion!
234. The Sun to the darkness of suffering of this single-minded disciple!
235. The Sun to the darkness of sins of this single-minded worshipper!
236. The One not distant from this single-minded bhaktā surrendering the fruits of all actions!
237. The One whose Name of six syllables (Tyā-ga-rā-ja-svā-min) rings sweetly from the depths of heart (of this worshipper)!
238. *The Form of Light of Wisdom, anointed everyday by the fresh rays of the rising sun of melody/love in the sanctum-sanctorum of the mind (of this worshipper)!
239. The Form of Melody, worshipped by these mental blossoms of melody and love!
240. The One perceived as the Ātman in the mind purified by silent meditation!
241. The Light of Truth, Supreme Consciousness, and Bliss of the Ātman, shining in the crystal-clear mind (of this worshipper)!
242. The Form of Light within the circle of exclusive devotion of this solitary worshipper!
243. The Shining Light, the glow of Nāda sparkling in the transparent heart (of this worshipper) / The One for whom the glowing lamp is the light of Nāda sparkling in the transparent heart (of this worshipper)!
244. The One offered the burning incense of this worshipper’s countless foibles!
भक्तानुरागनिवेदनवालालापरागसपरमानन्दरसिकः

रागोत्कलितमानसपुष्पार्चनाभकोंकलितः

अशमनीयनादलृष्णादेवपेयगानप्रसाददिव्यदर्शननादेवः

उदीरितसस्स्वराभतनुश्रोभः

भक्तानसम्पन्नः

भक्तेदंस्तोत्रव्यतरूपः

भक्तानुरागसर्जंदंस्तोत्ररागरूपः

भक्तेदंस्तोत्रसारसर्वस्वः

गृहभक्तिहृदमन्दिरनित्यनादोपासितः

अनन्यभक्तिगृहसर्वनाथमौन्नाथनागान:-

.पुष्पास्तहृत्यज्ञनदेश्वस्त्रनित्यवासः

गृहस्फुर्तिपुष्पामोदमानसानुरागरागलयभावकवितारसः

.सोन्नद्यवन्नश्चनदगुद्दिव्यक्षेत्रस्तत्तत्वाः

अन्नमानसपुष्पार्चितगृहुदेवः

स्वप्रसादवाक्षुष्पार्चितवाजदेवः

42
245. The One enjoying with great delight the taste of melody in this child’s prattle of a loving offering by this bhaktā!

246. The One manifest to this bhaktā, worshipping by these mental blossoms, bloomed out of loving devotion!

247. O Nāda Deva, revealing Thy Divine Form to this one with unquenchable thirst for Nāda, and gracing with Thy nectarine singing / bestowing the grace of nectarine singing!

248. The One from whose bright frame is emitted the light of the saptasvaras / The One, the Brilliance of whose Form is the light of rising sound of saptasvaras!

249. The One embraced by/one with this bhaktā’s breath!

250. The Manifest Form of these adulations of this bhaktā!

251. The Form of Melody of these stotras that are a gush of loving devotion of this bhaktā!

252. The Sum and Substance of these adulations, the All-in-all for this bhaktā!

253. The One worshipped daily with Nāda in the temple of heart of this one with Guru Bhakti!

254. *The One abiding eternally in the devoted heart of Pushpa which is the Pañcanada Kṣetra (the place of five rivers) of exclusive devotion, contemplation on the Guru, silence, meditation and song!

255. *The One abiding eternally in the sacred kṣetra of the Pañcanadagadyam which is a thicket of beauty of poetic charm, feeling, cadence, melody and divine love – delightful thoughts of Pushpa that are inspiration from the Guru!

256. Guru Deva, worshipped by these unfading mental blossoms / Pushpa with a pure mind!

257. The Lord of expressions, worshipped by the flowers of words and expressions which are Thy own grace/ The Lord of expressions, worshipped by Pushpa with words and expressions which are Thy own grace!
संसारपिच्छिलविषयकर्दमकृपनिमश्रद्धमशक्तमसकं विमोचय!
नादहिमालयश्रीरमभक्तिहिमसंहंतिप्रभवपञ्चनदक्षेत्रप्रवहः
पुष्पानुरागमानससागरसङ्गमस्कीतगङ्गः!
तवदनुश्रहप्रवाहेन मां स्नापय!
तवास्मयां! तवास्मयां! तवास्मयां!
तव पूज्यचरणदुःखं शरणं प्रपदे!
तवदेकभक्तां तव्यदपूज्यनपुष्यां सात्मीकुरु!
मक्खलं कुरु मदाचायर्य!

मक्खलं त्यागराजाय नादयोगाय मक्खलम्।
मक्खलं ज्ञानोपहाय पुष्पार्चिताय मक्खलम्॥

ॐ
शुभमस्तु
258. *Liberate me, this powerless bhaktā, drowning in the well of mud of mundaneness and slime of saṃsāra!

259. *O Saṅgīta Gaṅgā! originating in the Nāda Himālaya from the glacier of Śrī Rāmabhakti, flowing in Pañcanada Kṣetra (Tiruvaiyāru), mingling in the ocean of loving thoughts of Pushpa!

260. Purify me by the torrent of Thy anugraha!

261. Thine am I! Thine am I! Thine am I!

262. At Thy pair of Feet to be worshipped I surrender!

263. Make me, Thy exclusive worshipper, Pushpa who is the flower of worship at Thy Feet, one with Thee!

264. My Ācarya! Grant auspiciousness!

Ωṁ
• Gāyatrī
पञ्चापाय धीमहि - Let us contemplate on the Song of the five rivers / the One in the land of five rivers (the Sadguru).

33. पञ्चवदन The Five-faced Lord (Śiva) - वदन-नाम - गानव्रतम Brilliant Songster

34. पञ्चवदन Lion-faced Lord Narasimha, वदन appearance, वदन describing, गैयनाटकरचन composition of the musical opera (Prahlāda Bhakti Vijayam), मधुर sweet, गाैयन songster, पञ्चम dextrous.

35. पञ्चनद्भेष्ट्र In Pañcanada Kṣetra, पञ्चमस्वर koel, स्वर voice, गीत sung, पञ्चवदन the Five-faced Lord (Śiva) वदन praising, अबतार-पृण्यचरित sacred history of the Descent, पृण्यचरित the One of sacred history.

38. पञ्चनद्गीत Sung in Punjab - पञ्चनद्गीत the One who sang in Tiruvaiyaru - पञ्चनद्गीत the Song of this Pañcanada Gadyam. The author was in पञ्चन - Punjab, also a land of five rivers, while writing this.

42. Puṣya Bahula Pañcamī was the day of Mahāsamādhī of the Saint.

45. पादोदक-गञ्जाप्रवाह—even as the holy Gāṅgā is the torrent springing from Mahā Viṣṇu’s Sacred Feet.

51. प्रकाशदेशिक This lone traveller, एकदेशिक The Sole Guide, देशिक Ācārya, वरदेशिकमान singing the Bountiful Granter (the Lord), वरदेशिक the excellent Guru, गानवरदेशिक the Guru granting the boon of singing.

58. मन्दजनक Father of Saturn/Yama (the Sun), कुलज born in the race of, मन्द Yama (death), भय-हरण destroying the fear of, मन्द-अनिल-सद्भाष like a soft breeze, सुकर्तन beautiful kīrtanas, राग-शत hundreds of rāgas, कवितार-ज्ञ gems of poetry, गीतकुल multitudes of songs, जनक Creator.

59. जनकवचन-परिपालन The fulfiller of father’s words (Śrī Rāma), परिपालन clothing, सुवसन beautiful garments, बसन praising, गान-जनक creator of songs!

62. कुसुमवाणजनक-नामककुसुमजालपूजन-जानजनक-हरिनामजाल-कृतिजालजनक

63. कामजनकजित-जितकाम-निष्कामनादोपाशाम-जितकामजनक

66. Harisesubhaharpriyae Srij Hari, harisesubhaharpriyae the koel singing Hari, harisesubhaharpriyae the joy of singing Hari, harisesubhaharpriyae one whose within is Hari Nama, harisesubhaharpriyae whose was the bliss of Hari Nama harisesubhaharpriyae friend of Hari, harisesubhaharpriyae contemplating "Hari Hari".

67. Bhuvnam The One of auspicious Name Bhavanav Boat to cross the ocean of Saamsara Nav praising Nav-nav ever fresh and new Navnavtupari hundreds (of) Raga melodies RagaKritibhava-Bhava being in the emotion of lovely kritis Navnam the adorable Name gana singing Taya rhythm Raga melody Gana Knowledge Bhava abiding Bhuv the Auspicious One.

68. Bhuvnamajnikosh - Nav - Bhuvkrutimajnikosh

69. Bhavasubhaharpriyae Manmatha) upwards Foe (Siva) Bhavamahit meditated upon (by), Bhavamahit steeped in love (for).

70. Bhav-Rag-Kriti-Tasya One with devotion, melody and rhythm; Taya absorbed in Aanandhabhava Bliss that is the Supreme (Sri Rama) Bhav-Abhava-Abhava for Whom existence and non-existence are non-existent (Sri Rama) Bhava love for Bhava (whose) innate nature (is).


85. Tushita Thirsted for - Gana uninteruped singing - Gana-Gana complete, perfect, auspicious - Gana resonant singing - Nada-Gana Rain Cloud of Nada.

86. Anandahrd the Lord whose heart is Bliss Anandnam the delightful Names (of) Anandahrd-Anandghan the One, heart of full of joy (of) Gana-Anandghan replete with joy of resonant singing; GanaAnvarna the Cloud-hued One (Sri Rama) Verma-Varn Varma praising the virtues and beauty Varma showering GanaAnvarna (lika a) dense rain cloud, songs Anandghanahrd heart full of joy (of).

87. Shukansari smirgita smiling full blossoms (white) GanaAnvarna dark as the dense tamala vrksa Mala Sri Hari lool delights (in) Nalghan dark rain-cloud GanaAnvarna resonant singing.
88. घननयाग rāgas that are ghana - deep and naya - delicate, हरिनाम - हरिगान koel-like singing, अघघ Destroyer of sins, घनगान resonant singing.

90. केश = कङ्ग्रं Lord of words – Brahma, नुत नुतिग songs of praise, गं गं Lord of songs, केश-गा songs on Lord Viṣṇu, केश-गा Solar ray of light, कौशल गाम Son of Kauśalyā, कौशिक गामेन गेउ-सुप्रभात dawn of song, कौशिक Sage Viśvāmitra, प्रिय dear to – Śrī Rāma, प्रिय dear to, कौशिक silk/koel, रब voice.

94. ता Lakṣmī, वनिता-चित्र- आराम delight, आराम-नन्दन-चांच्चोचसुन्द-मधुरगान.

96. मानिषाद the Abode of Lakṣmī (Viṣṇu), अवतारकथा story of the descent on earth; निषाद The Abode of, मानिषाद the Lord whose abode is Lakṣmī, निषाद-निषाद the One whose dejection was dispelled (by); मानिषाद-मानिषाद the Abode of knowledge of the Abode of Lakṣmī; मानिषाद-मानिषाद the Abode of the (Lord who is the) Abode of Lakṣmī; मानिषाद-मानिषाद the Abode of knowledge of the One whose abode is water (the Lord reclining in the ocean); मानिषाद-मानिषाद the Granter of wisdom and perception of the Abode of happiness and welfare – the Supreme; मानिषाद the Dwelling of happiness and welfare.

98. निराशां The Tranquil, निराशां calm heart, भान्त shining within, भान्त the Sun, यान्त the One within Lakṣmī, निराशां the Tranquil One.

100. नन्दल the Solar race नग the Sun, नुतिग songs of adoration, नग sun.

102. कलशज्ञानीत-मुदिता-भोदन-पीता मृत-कलश-कलशवारशियनितानाथ-नुतिगीतताकलश

103. सुरनागगमन the One (Śrī Rāma) with the gait of the celestial elephant (Airāvata); गानसुरनाग the Great Sage Singer; स्वरनाग the seven musical notes; सुरनागनाग the Excellent Celestial Singer; नागराजवर्षयन the One reclining on the king of snakes (Ādiśeṣa); शायन lulling वरनाद (by) excellent music, नादराज the King of melody.

104. हृत्सारस - सार-सार-गीत-अभिषिक्त - श्रीपति-पदसारस

106. श्रीकतम-पत-पाटन-सत्वगान - गगनध्रज the Sun.

107. अपकृष्ट-अनन्द depressed, चेत mind अन्यकार darkness, महुचित shrunk, मानस-पृष्ण flower of the mind, आमोद fragrance, फूलन causing to bloom, सन्नामसपृष्ण excellent thought-flowers, आस्फोटन bursting forth, गान song, गविष्ण the Sun.
115. भक्त-आहंबाव-नाशन - अहंग्रह-स्वरूप-प्रकाशन - नादब्रह्मानन्द.

118. अश्वजाल Multitudes of sins, जाल snare, विमोचन releasing, नामजाल several Names, गानजाल multitudes of songs, अनं the Sinless One.

125. निरुपमशर श्री राम अनुभवु प्रतिष्ठित The One who won over by the arrow of matchless melodious music जितकुमुदशर श्री राम, by whom Manmatha of flower-arrows was vanquished (in loveliness).

127. शरजनयन the One with lotus eyes अश्रूपूर full of tears of आत्मानन्द bliss गान (of) singing शरजनयन the Lotus-eyed Lord!

128. आश्राजाल-वशःशरद the cloud of demons of illusions caused by desire; वशः the Wind (to); शरमरीत the One with quiver full of arrows (श्री राम); गान-रसभरीत full of nectar of melody, शरद the Cloud, शरज-वदन the lotus-faced Lord, वदन praising नाद-धन-शरद the Cloud of resonant Nāda.

129. कुमुदवार-कुमुदर्षयन The One whose eyes are, enemy of lily – the sun – (and) friend of lily – the moon, कुमुदवैनांकुमुद बर्ष्यन्ति born in the race of the enemy of the lily (Sun) कुमुदवर्ष्यन Lord Viṣṇu हतकुमुद (with) the red lotus of heart, कुमुदवाक् O Thou Silver-tongued, कुमुदमति (of) camphor-like wit.

130. सूद-सूद Destroyer of sin, मधुग-सूद distilling honeyed songs, भद्द Granter of protection/auspiciousness

131. सुन्दर-दीपीत-आनन्द-पूरित-कृति (by) kṛtis full of joy of sweet music, वन्धित was worshipped, सुराज the King of celestials(Devendra), वन्धितपद (He whose) Feet (were) worshipped (by) स्वराज The King of melody (by whom).

134. भव शिव, जीवनभव Lotus-born (Brahmā), अर्पित worshipped by, अर्चन worshipping, भावभव arising from devotion, कृतिभव creation of kṛtis.

135. जीवन-निधि Ocean of Milk शयन reclining Lord Viṣṇu, जीवन-न्यून vitalising attributes, वदन eulogising, जीवन-कृति vivifying kṛtis प्रकर multitudes; जीवन-निधित्र-रमण Delighter of Śrī arisen out of the ocean of milk, रमण delighting, जीवनसिद्ध-कीर्तिनेत्र तिलक the Sustainer of life (Lord Viṣṇu) मोद मोद delighting नाद; नाद-जीवन One whose life was Nāda; नाद-नृषणा thirst for Nāda, जीवन life-giving waters; नाद prostrated in
devotion, जीवन-गान vivifying by song; नादार्थ (this) seeker of Nāda, हस्ताक्षर जीवनज्ञ lotus of heart, जीवन the Sun; जीवन-वंश the Solar Race, जीवन The Life (Śrī Rāma), जीवन life; जीवन the ever-living Hanumān नृत्त-कृति-जीवन living songs of adoration; जीवनज्ञ-दल-नयन the One with eyes like lotus petals, नामातिथ्य exceedingly wonderful Name, जीवन Life; जीवन-उत-प्रोत warp and woof of existence, जीवन The Supreme Being, जीवन-जीवन-संस्कृत enlivening saṅgītā on the Supreme; संस्कृत-जीवन life of music, सवन Yajña, संरक्षण protecting; सुजनजीवन the Life (Śrī Rāma) of the virtuous, जीवनीय Life-giving elixir, सुप्रभावन auspicious, resonant singing.

136. सांपारिक Wordly झज्झानालित storm and gale, परित्रस्त-एकत्रिष्या trembling and frightened lone disciple, जीवन enlivening ते nectar, स्पर्श touch.

137. अखण्ड-भगवद्गुण-अनुभव-उदय-उत्पन्न - उत्सवसंप्रदाय-दिव्यनामकीले - मृत्यु-वैचित्र्य

138. मृगतृप्तिका mirage, तुल्य like, ऐहिकमुख worldly pleasures, अतिं beyond, अमृतगा nectarine singing, अमृतसुख Imperishable Joy.

142. खा-ईश Lord of Lakṣmī, गेि Songster, खा-ईश Lord of expressions.

144. रवि-राज The sun and the moon, राज-नयन sparkling eyes नामानन्द the Joy of the Name, जित won over राजशेखर the moon-crested Lord Śiva.

155. सत्करणानां - करुणाशान्त-अनविराकांत-अनुरागशान्त

156. श्रीरमणि-मणि-रमण- रमण-मणिकृतिगण, पाण्डवायन the Resort of the Pāṇḍavas – Śrī Kṛṣṇa, पाण्ड Singing the praise (of).

164. आशा - आशाहित - आशाहरण - आशाभरण

165. जित- अनन्यज Manmatha, गान-जित- अनन्य the Lord without a second (unique)
173. Intoxicated with devotion, this intent worshipper, 

anurāga-ādbhūta melted in loving devotion, 

ānubhāvitā this one with exclusive devotion, 

rāga melody, tāṇ rāthi sentiment ādhyātma rich in, 

sukshma-sukshma beautiful poetic inspiration, 

hṝdaya cause, satvadhyānamuktiṁ-jñāl multitudes of 

auspicious, beautiful Divya Nāma Kirtanas, Jātā Magic.

174. Even for half the twinkling of an eye, not invisible, 

एकोपासिका (this) singular worshipper, अर्निमिषमात्र-अपरोक्ष - निमित Lord Vishnu.

175. Lotus eyed (Lord), ālakṣaṇa beholding, ālakṣaṇa praising, स्मरण-गान thinking and singing, अनन्द Bliss, पुष्प blooming, वारिजनयन lotus-eyed.

176. Dear to Lakṣmī (Lord Viṣṇu), सुप्रभात-भ्रत्राज auspicious singing at the lovely dawn, आसा this one, dear to Thee, अनुराग devotion, रागa melody, सुप्रभात lovely dawn, 

भ्रत्राजानस the One of Benevolent Mind / auspicious thought (of this bhaktā).

177. the Manifested One (Viṣṇu), नाम-व्यक्त Adorned with the Names (of), व्यक्त-रूप evident Form, व्यक्त Viṣṇu, व्यक्त-कृति in the kṛtis that are His creations, व्यक्त perceptible, व्यक्त the Wise One.

178. The One whose eyes are the sun and the moon, अर्जन-अनुदिन- 

गानाइव एकनीयता across भास्वर brilliant नाद ज्योत्यङ्ग्र Streak of 

Light.

179. Firmament of Nāda, व्यज्ञ adorning, कृतिव्यज्ञ manifesting in kṛtis, नामधयेवेदसार-नादन्द्रव्यन्द्रुप- श्रीरामचन्द्र.
188. काव्यरस, रसोपाना golden-edged, भगवद्गुरुकृतिपुरुषज्ञानभार - यननीलवन, श्वेत-सप्तकमल silvery clouds of sattva, श्रीभमान- श्रीरामचन्द्र-पूर्वींज्ञासित-नाद, राग-आकाश colourful sky.

189. श्रीरामचन्द्र-पूर्वींज्ञासित-नाद-भगवद्गुरुकृतिपुरुषज्ञानभार - कवितारस-सरकन्ध - पिङ्कल - आशुक - शुक्ल-नील - पाटल - पयोवाह - चारुरंग-रंग-अक्रमनुसार श्रीभमान-नादनीललकाश.

190. दिव्यनाम Names Divine, सप्तकमल-उश्मोल singing waves नील blue, प्रणमाणसरोवर Lake of the tranquil mind, प्रतिफलित reflected, शुक्र white, आशुक नील light blue, सौर्य金色, कविताशक्ति-यन replete with poetic genius, यननील floating clouds, हरिवर्ण blue, हरिब्रह्म green, हरिवंश yellow, श्रेतरंक pink, कौसम्भ orange, भूसर grey, दिव्यनुरूप Divine experience, प्रतिफल reflecting, वर्णजाल magic of colours पूरित filled, ज्ञान-नील-गण नील blue sky of Jñāna, नाद-सरस-रंग essence of beauty of Nāda, रसार्तिसाम splendid glow of molten gold.

191. प्रत्यहर्विद्यमन everyday vexations, अवतमस grey gloom, सम्प्रेर as against, -प्रणमाण-भारणसन्या-सप्तकमल-स्वर्णां

202. सकलजगत the entire universe, कृत्त्व Totality, ग within/ song, गाढ-प्रश्रम Deep Tranquillity.

203. नामसून-प्रपञ्चीत - प्रपञ्चवास-नामसून - नामसून-प्रपञ्चवासी - नामसून-प्रपञ्चीत

221. नाम-जप-सूनस और स्वभाव fragrant with Náma japa, राग melody, अनुराग love,
अनन्य-श्रण-गति-भाव the attitude of absolute surrender, भाव emotion, अनन्य-विकृत exclusive devotion, पञ्चवर्ण five hues, मानस-पुष्पार्चित worshipped by mental blossoms सूनस auspicious Feet.

232. For the second meaning: पञ्चनदश्चक्राय फल Abiding in Pañcandaka ksetra,
रामभक्ति-सरस in whom streamed Ráma bhakti, वर-पमल excellent saṅgīta, कृ earth, वलय surrounding.

238. मनोगत्यग्रह-राग-नवाक-किरण-अनुभु-असंयोग-श्रीन-अकर-विग्रह.

254. अनन्य-सत्यता-पंचनद्वितिन-प्रमाण-गुण-अस्तित्व-पञ्चनदश्चक्र-नित्यवास.

255. गुरुमुर्ति-पुरुष-आमोद - मानस-राग-अनुराग-नय- भाव - कवितारस-सौन्दर्यवन - 
पञ्चनदश्चक्र-दिव्यक्षेत्र - सतत-वास.

258. संसार-पिछिल-विषय-कर्म-कृप-निमित्त-दम-अशक्तमकां.
259. नादहिमालय - श्रीरामभक्ति-हिमसंहति-प्रभव - पशुनदक्षेत्र-प्रवह -
पुष्पा-अनुराग-मानस-सागर-सझम - संस्कृतगढ़.